

해 외 출 장 복 명 서

출 장 자	소 속	성평등연구실	직 위	실장	성 명	변화순
출장기간	당 초	2008.10.1~10.3	출장지	당 초	Bangkok	
	변 경			변 경		
출장목적	유엔여성차별철폐협약(CEDAW)과 베이징협약(the Beijing Platform for Action: BPFA)의 성폭력측정과 관련한 부분에서 이미 제시된 바 있는, 핵심 성평등 지시사항이행을 검토하기 위함.					
경비부담	전액 UN 부담					
주최기관	United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UN ESCAP)					
방문기관	면 담 자					협의사항
UN ESCAP	Mr. Abul Hossain Project Director (Deputy Secretary), Multi-Sectoral Programme on Violence Against Women, Ministry of Women and Children Affairs, 801-802 Elysium Rest House, Tikatuli, Dhaka-1203, Bangladesh Tel: +880-2-9111064 Fax: +880-2-9342424 E-mail: chossain2002@yahoo.com					여성의 폭력지표 에 대한 통계청과 여성관련 부처와의 역량강화
	Ms. Jirawan Boonperm(Thailand) Deputy Secretary General, National Statistical Office, Larn Luang Rd. Bangkok 10100 Tel: +66-2-281-0462 Fax: +66-2-280-3472 E-mail: jirawan@nso.go.th					
	Ms. Vilma S. Malumay Chief Administrative Officer, National Statistical Office, Solicarel Bldg. 1, Ramon Magsaysay Blvd., Sta. Mesa, Maila 1016, Philippines Tel: +632-7136071 Fax: +632-7137089 E-mail: V. Malumay@census.gov.ph					
	Ms. Patricia Alexander Regional Gender Coordinator, UNDP Regional Centre for Asia-Pacific, Colombo E-mail: Patricia. Alexander@un.org					
	Ms. Treva Braun Gender Equality Adviser, SPC, PO Box D5, 98848 Noumea Cedex Tel: +687-260191 Fax: +687-263818 E-mail: teab@spc.int					

상세한 업무처리 및 세부내용은 별도 불임

2008 . 11. 26.

출 장 복 명 자 : 변 화 순 선임연구위원

해외출장 결과 보고서

성인지통계 및 여성폭력지표 사용에 관한 전문가 그룹 회의

(Expert Group Meeting on Gender
Statistics and the use of Violence
against Women Indicators in support of
the CEDAW and the Beijing Platform
for Action)

보고자 : 변화순 선임연구위원

1. 회의명

성인지통계 및 여성폭력지표 사용에 관한 전문가 그룹 회의

(Expert Group Meeting on Gender Statistics and the use of Violence against Women Indicators in support of the CEDAW and the Beijing Platform for Action)

2. 회의 배경 및 목적

가. 유엔여성차별철폐협약(CEDAW)과 베이징협약(the Beijing Platform for Action: BPfA)의 성폭력측정과 관련한 부분에서 이미 제시된 바 있는, 핵심 성평등 지시사항 이행을 검토하기 위함.

나. 여성폭력(VAW) 지표에 대한 지속적인 작업을 논의하기 위함.

3. 참가자 규모

- 아시아 지역 8개국에서 참가한 성인지통계 및 여성폭력 관련 전문가 16명
- 자료발표자 변화순 선임연구원(KWDI)
- Patricia Alexander (UNDP), Jean D'Cunha (UNIFEM) 등 UN소속 관계자 3명
- UN 사무국소속 관계자 11명
- Treva Braun (SPC) 등 태평양지역 사무국 소속 2명
- 방청인 8명

4. 회의일정

가. 기간 및 장소 : 2008년 10월 1일-3일, 태국 방콕

나. 일정

Wednesday 1 October 2008			
Opening Session			
Start	End	Topic and session content	Presenter/facilitator
8:00	8:45	Registration	All participants
9:00	9:10	Welcome remarks	Thelma Kay
9:10	9:20	Meeting objectives and expectations	Haishan Fu
9:20	9:30	Implementing key gender equality mandates and in-country VAW campaigns	Vanessa Griffen
Session 1			
Dialogue between data users and producers: understanding the mismatch			
Chair: TBA			
9:30	9:45	Presentation: ESCAP work on CEDAW and the BPfA	Vanessa Griffen
9:45	10:15	Presentation: National Women Machineries (NWMs) and National Statistical Offices (NSOs) country experiences	Countries: India NSO and NWM TBA
10:15	10:30	Group photo - Coffee/Tea Break	All participants
10:30	10:45	Presentation (cont): NSOs and NWMs country experiences	Countries: Cambodia NSO and NWM TBA
11:00	12:00	Moderated discussion: understanding the mismatch between NWMs and NSOs	All participants
12:00	13:30	Lunch Break	All participants
13:30	14:00	Conclusions and review of findings	Chair

<p><i>Session 2</i></p> <p>Bridging the gap: towards an effective data collection on gender statistics and VAW indicators</p> <p><i>Chair: TBA</i></p>			
14:00	14:10	Presentation: Sources of data and use of indicators in gender work in the Asian and the Pacific region	Patricia Alexander
14:10	14:20	Presentation: Best practices and gaps in responses to VAW by governments in the region	UNIFEM
14:20	14:30	Presentation: Ongoing work in the area of gender statistics and VAW indicators in the Pacific region	SPC
14:30	15:00	Presentation: Country examples on effective collaboration between NWMs and NSOs	Countries: Philippines NSO and NWM TBA
15:00	15:15	<i>Coffee/Tea Break</i>	All participants
15:15	16:45	Moderated discussion: bridging the gap between NWMs and NSOs on gender statistics and VAW indicators	All participants
16:45	17:00	Conclusions and review of findings	Chair
<p>Thursday 2 October 2008</p> <p><i>Session 3</i></p> <p>Introduction of work on VAW indicators</p> <p><i>Chair: TBA</i></p>			
<i>Start</i>	<i>End</i>	<i>Topic and session content</i>	<i>Presenter/facilitator</i>
9:00	9:15	Presentation: VAW indicators suggested by the Special Rapporteur on violence against women its causes and consequences	OHCHR
9:15	9:30	Presentation: Global developments on VAW indicators	Whasoon Byun
9:30	9:45	Presentation: Friend of the Chair group recommendations on indicators to measure VAW	Jirawan Boonperm
9:45	10:15	Moderated discussion: discussing advantages and challenges in the implementation of the indicators proposed by the FoC group	All participants
10:15	10:30	<i>Coffee/Tea Break</i>	All participants
10:30	11:45	Moderated discussion (cont): discussing advantages and challenges in the implementation of the indicators proposed by the FoC group	All participants
11:45	12:00	Conclusions and review of findings	Chair
12:00	13:30	<i>Lunch Break</i>	All participants
<p><i>Session 4</i></p> <p>Development Account project 'Enhancing Capacities to Eradicate Violence Against Women'</p> <p><i>Chair: TBA</i></p>			
13:30	13:45	Presentation: Introduction to the Development Account project and its main activities	Vanessa Griffen
13:45	15:00	Moderated discussion: Defining countries' needs in enhancing capacities to eradicate VAW	All Participants
15:00	15:30	<i>Coffee/Tea Break</i>	All Participants
15:30	16:45	Moderated discussion: Defining the Terms of Reference for country reports and objectives of the Regional Workshop on Eradicating VAW	All Participants
16:45	17:00	Concluding remarks	Haishan Fu and Vanessa Griffen

Friday 3 October 2008			
<i>Session 5</i> Parallel session on future work on Gender Statistics (NSOs) <i>Chair: TBA</i>			
<i>Start</i>	<i>End</i>	<i>Topic and session content</i>	<i>Presenter/Facilitator</i>
09:00	9:15	Session objectives and expectations	Haishan Fu
9:15	10:15	Moderate discussion: enhancing NSOs capacity with regards to data collection, dissemination and the use of gender statistics	All participants
10:15	10:30	<i>Coffee/Tea Break</i>	All participants
10:30	12:00	Moderate discussion (cont): defining future areas of work and countries needs for support	All participants
12:00	13:30	<i>Lunch Break</i>	All participants
<i>Session 5</i> Parallel session on future work on Gender (NWMs) <i>Chair: TBA</i>			
09:00	9:15	Session objectives and expectations	Vanessa Griffen
9:15	10:15	Moderate discussion: enhancing NWMs capacity regarding access to, analysis and use of NSO data for CEDAW reporting and BPFA monitoring	All participants
10:15	10:30	<i>Coffee/Tea Break</i>	All participants
10:30	12:00	Moderate discussion (cont): defining use of VAW indicators and data by NWMs and other stakeholders	All participants
12:00	13:30	<i>Lunch Break</i>	All participants
<i>Closing Session</i>			
13:30	14:30	NSO and NWM report back on respective group discussions	Chair of each group
14:00	15:15	Moderated discussion: Anticipated challenges and defining the strategy on areas of future joint work	All participants
15:15	15:30	Closing remarks: follow-up plans and feedback	Haishan Fu and Vanessa Griffen

5. 주요내용

- 성인지 통계 데이터의 문제점과 한계 파악
 - 실제로 필요한 데이터와 이미 생산된 데이터 간의 주요 부정합 사항은 무엇인지를 파악하여 통계 데이터 사용의 효과성을 높이고자 함.
- 여성폭력에 관한 적절한 데이터 구축 및 사용을 위한 전략 제시
- 여성폭력지표의 지속적 작업을 위한 비판적 활동 소개
- 여성폭력 근절을 위한 역량 증진을 목적으로 각 국가별 여성폭력근절 활동 토론.

6. 참가자 역할

- 여성폭력 자료 수집을 비롯하여 한국의 여성폭력실태조사에 관한 전반적인 사항 발표

<발표내용>

“Korea’s Experience in the implementation of a Survey on VAW ”

Source	Ministry of Gender Equality & Family(2008) "National Domestic Violence Survey, 2007" Korean Institute for Health and Social Affairs
Number of respondents	10,000 households of national survey
Types of Violence	Intimate violence of spouse Violence of children from parents Violence of single persons Violence of elderly persons from children Handicapped women Sexual violence
Date of survey	2007. Aug. 06~ 2007. Oct. 29

- Intimate violence, Spousal violence
- Elderly intimate violence
- Sexual violence
- Physical violence, Children
- Physical violence, Single • Physical violence (Elderly abuse)
- Domestic violence (Disabled women)
- Relationship between victim and perpetrator in domestic violence

7. 평가 및 제언

- 한국의 여성에 대한 폭력 실태조사연구의 사례 발표를 통해 동남아 국가 뿐만 아니라 세계적으로 가장 체계화된 연구시스템을 갖춘것을 다시금 환기시키는 계기가 됨.
- 그러나 성인지 통계 데이터의 문제점과 한계는 여전히 있음을 파악
- 따라서 여성폭력에 관한 적절한 데이터 구축 및 사용을 위한 전략, 여성폭력지표의 지속적 작업, 여성폭력 근절을 위한 역량 증진에 대한 구체적 방안을 모색하여야 할 것임.

8. 수집자료 목록 본인 발표자료

- 가. “Korea’s Experience in the implementation of a Survey on VAW ”, Byun whasoon (KWDI)
- 나. Indicators to Measure Violence Against Women (UNDAW)
- 다. "Global developments on VAW indicators", Andres Montes (UN ESCAP)
- 라. Implementing CEDAW and the Beijing Platform for Action and responding to violence against women- the role of gender statistics (UN ESCAP)
- 마. "Effective Collaboration with NSOs and Success in the Use of Data for Policy-Making",

Anette E. Baleda & Nharleen S. Millar (Philippines)

- 바. "Review of Indicators to Measure Violence Against Women by FoC Group", Jirawan Boonperm(Thailand)
- 사. "Gender Statistics and NIS Experience in collecting data on VAW", Hang Lina(Cambodia)
- 아. "Effective Collaboration of NSO with Academe and Civil Society Organizations", Vilma S. Malumay (Philippines)
- 자. "Expert Group Meeting on Violence against Women: country report: India", Anand K. Yogi(India)
- 차. Violence Against Women (A baseline Survey)
- 카. "Bangladesh's Initiatives for Developing and Using Gender Statistics", Abul Hossain(Bangladesh)
- 타. "UNESCAP Expert Group Meeting: Gender Statistics & VAW Indicators", Treva Braun & Lilian Sauni (Secretariat of the Pacific Community)
- 파. "Promises still to keep: Access, Evidence, Advocacy", Patricia Alexander(UNDP)
- 하. Summary: Secretary-General's Campaign to End Violence against Women 2008-2015 (UN)

9. 참가자 리스트, 관련기관 및 인사 리스트(이름, 기관명, 주소, 이메일, 전화번호등)

Mr. Abul Hossain

Project Director (Deputy Secretary), Multi-Sectoral Programme on Violence Against Women, Ministry of Women and Children Affairs, 801-802 Elysium Rest House, Tikatuli, Dhaka-1203, Bangladesh

Tel: +880-2-9111064

Fax: +880-2-9342424

E-mail: chossain2002@yahoo.com

Ms. Jirawan Boonperm(Thailand)

Deputy Secretary General, National Statistical Office, Larn Luang Rd. Bangkok 10100

Tel: +66-2-281-0462

Fax: +66-2-280-3472

E-mail: Jirawan@nso.go.th

Ms. Vilma S. Malumay

Chief Administrative Officer, National Statistical Office, Solicarel Bldg. 1, Ramon Magsaysay Blvd., Sta. Mesa, Maila 1016, Philippines

Tel: +632-7136071

Fax: +632-7137089

E-mail: V. Malumay@census.gov.ph

Ms. Patricia Alexander

Regional Gender Coordinator, UNDP Regional Centre for Asia-Pacific, Colombo

E-mail: Patricia.Alexander@un.org

Ms. Treva Braun

Gender Equality Adviser, SPC, PO Box D5, 98848 Noumea Cedex

Tel: +687-260191

Fax: +687-263818

E-mail: teab@spc.int